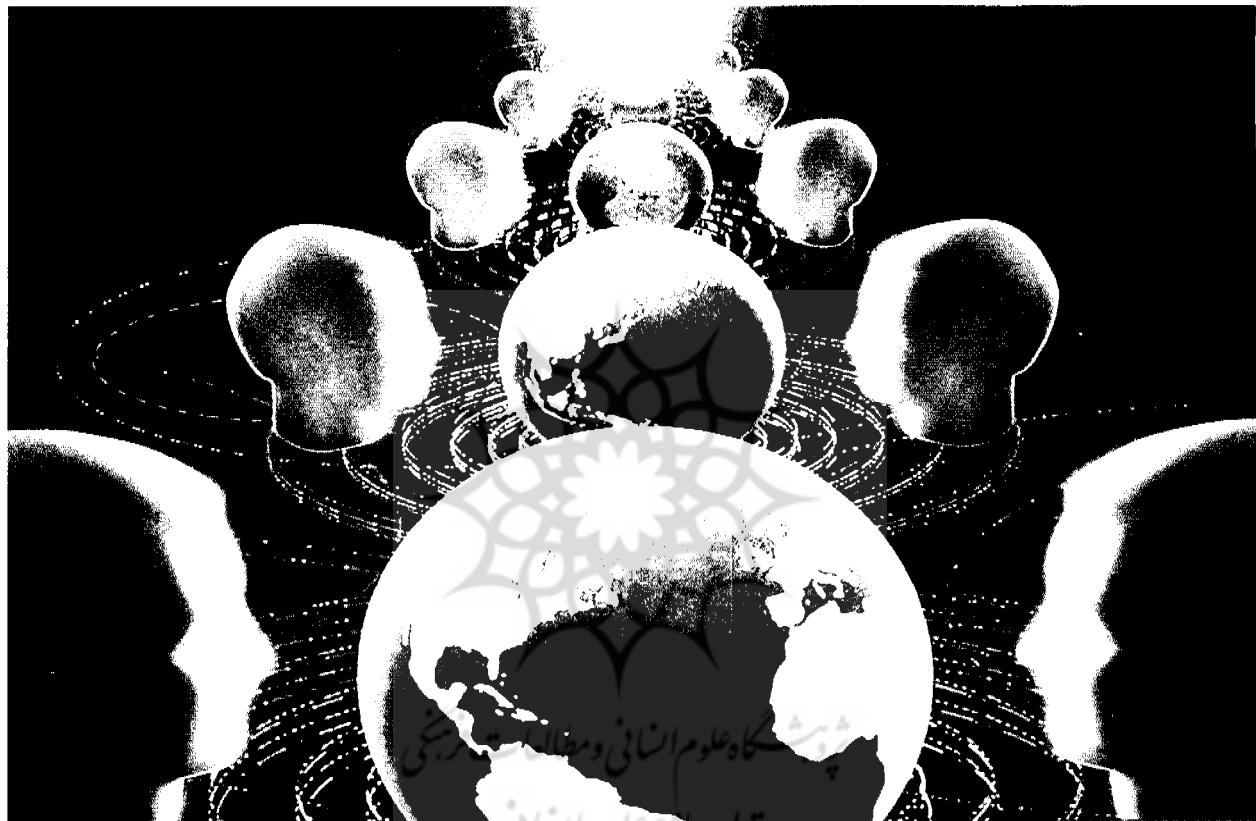


# ارتباطات، فرهنگ و تعاونی‌ها



برگزار شده است. نویسنده مقاله، مدیر مرکز مطالعات تعاونی‌ها در دانشگاه «ساسکاچوان» کانادا می‌باشد. آنچه که در پی می‌آید، ترجمه بخشی از مقاله است که ارتباط بیشتری با مسائل تعاونی دارد.

اصغر بیات

مقاله حاضر، توسط پروفسور «برت فیربیرن» که دارای دکترای تاریخ است برای ارائه به کنگره مشترک کمیته تحقیقات اتحادیه بین‌المللی تعاون و انجمن کانادایی مطالعات تعاون، تهییه شده است. این کنگره از ۲۷ تا ۳۱ ماه «می» سال ۲۰۰۳ در دانشگاه ویکتوریا کانادا

که می‌دانیم، این ایده در مورد افرادی که در مورد جوامع غیرغربی می‌نویسند، صدق نمی‌کند. مفهوم دموکراسی تعاونی، بیانگر غایبی تئوری‌های غربی در مورد دولت و حاکمیت منتخب است که به عنوان بخشی از سیاست مستعمراتی نیز، اعمال شد. تعاونی‌ها تحدیزیادی وابسته به مفاهیم ساخته شده اجتماعی از (ماهیت) یک مصرف‌کننده، تولید‌کننده و یا کارگر است و یا آنچه که یک عضو، رأی‌دهنده یا رهبر می‌تواند باشد هستند. تغییرات در ساختارهای گسترده‌تر اجتماعی و یا پیوندهای فرهنگی بین تعاونی‌ها، مطمئناً باعث تجدیدنظر در ایده‌ها و

تعاونی‌ها به طرق مختلف به عصر مدرن تعلق دارند. در سطحی عمیق‌تر، مفهوم دوگانه تعاونی‌ها به عنوان «انجمن» و «بنگاه اقتصادی» (مفهومی که به خوبی در سطح نظری توسعه یافته و در تعریف اتحادیه بین‌المللی تعاون از تعاونی‌ها انکاس یافته و مورد عنایت قرار گرفته) ریشه در چارچوب فرهنگی و ایده‌های مشروط در مورد ماهیت «انجمن» و «بنگاه اقتصادی» دارد؛ مفاهیمی که من پیشنهاد داده‌ام، بستگی به مدل‌های بزرگتر از دولت و بازار دارد. اصل عضویت آزاد و داوطلبانه، وابسته به ایده مدرن فردگرایی عقلانی و انتخاب آزاد است و تا آنچا

فرانس اوبن‌هایمر - هنوز هم در آلمان و تا حدی نقاط دیگر اثراً گذار است - بدین گونه است که تعاوونی‌های کار و حرفه در یک اقتصاد بازار آزاد، دارای حالت ناپایدار می‌باشند. آنها هم به عنوان تعاوونی‌های موفق مطرح می‌باشند و هم ناتوان از رقابت اقتصادی و یا نیل به موقوفت تجاری در عین حفظ ماهیت تعاوونی، ممکن است گفته شود که اغلب اقتصاددانان همین دیدگاه را در مورد کلیه تعاوونی‌های دارند و نه صرفاً تعاوونی‌های کار و حرفه، من به انکاس نظرات دو تن از پژوهش‌های خواه‌پرداخت که مدعی اند بسیاری از پژوهش‌های انجام شده در مورد تعاوونی‌های کشاورزی، بر نقاط ضعف تعاوونی‌ها تاکید داشته‌اند و کمتر به نقاط قوت و چگونگی توسعه دستاوردها و مزیت‌های بی‌نظیر آنها، پرداخته‌اند.

در این نوع تحلیل، تعاوونی‌ها استثنایی هستند که تنها از طریق حفظ وفاداری مذهبی یا ایدئولوژیکی اعضاء که موجبات تعهد عمیق آنان به تعاوونی را حتی به هنگام مواجهه با نقاط ضعف تعاوونی فراهم می‌آورد؛ می‌توانند به حیات خود ادامه دهند. معروف‌ترین نمونه موقوفت‌آمیز تعاوونی‌های کار و حرفه، تعاوونی‌های موندرائون در اسپانیا می‌باشند که می‌توانند به عنوان نمونه‌ای ویژه از ترکیب ملی گرایی باسک و مذهب کاتولیک برای حفظ و تقویت این نوع تعاوونی‌ها، مطرح باشد. اگر این نگرش تعاوونی‌ها صحیح می‌باشد، پس چشم‌انداز آنها در گذر از جامعه مدرن به جامعه پست‌مدرن، نالمید‌کننده به نظر می‌رسد. انواع نظریه‌های فردی و جمعی مرتبط با جنبش‌های کارگری، ملی گرایانه و مذهبی قرن نوزدهم و بیستم، تناسب زیادی با چارچوب مدرن یا capitalist-print-screen دارند. جنبش‌های نوین اجتماعی پست‌مدرن capitalist-screen بسیار متفاوت، فرد گرایانه و ناپایدارتر می‌باشند. اما دیدگاه جایگزین، این است که در مورد فرضیات خویش در مقولات «اجتماع» و «اقتصاد» تا آنچه که به تعاوونی‌ها مربوط می‌باشند؛ تجدیدنظر نماییم و ببینیم آیا یک تئوری یا درک از تعاوونی‌ها وجود دارد که قابل انطباق‌تر با اشکال نوین فرهنگی باشد.

من در جایی، عمدتاً این سؤال را مطرح نموده‌ام که آیا ما باید در مورد تعاوونی‌ها به گونه‌ای فکر کنیم که آنها صرفاً «اهداف اجتماعی» دارند. من اشاره داشته‌ام که می‌توانیم شکلی اساسی از تعاوونی را به عنوان سازمانی با «اهداف» اقتصادی در نظر بگیریم که از این «اهداف» در جهت برنامه‌ریزی یک سازمان اجتماعی استناد می‌شود تا به هدفهای عینی که منابع تعاوونی برای نیل به آنها به کار گرفته می‌شوند؛ تایل آید. تعاوونی‌ها لزوماً منابع خود را در جهت نیل به «اهداف» اجتماعی به کار نمی‌گیرند؛ مدیران تعاوونی دور یک میز نمی‌نشینند تا پرسنل چگونه می‌توان بیکاری را کاهش داد؟ یا تعاوونی ما چگونه می‌تواند نرخ جرم و جناحت را کاهش دهد؟

در کنایادا، مبنای فعالیت تعاوونی‌ها که مورد توافق اکثر رهبران تعاوونی‌ها می‌باشد، همانا پیگیری منافع اقتصادی اعضاء می‌باشد. همانند تمام بنگاه‌های اقتصادی، تعاوونی‌ها نیز دارای آثار اجتماعی می‌باشند و این آثار برای تعاوونی‌ها با توجه به ماهیت عضویت در آنها متفاوت از سایر بنگاه‌های اقتصادی است. مامی‌توانیم بگوییم تعاوونی‌ها «کارکردهای اجتماعی دارند و یا اینکه بنیان گذاران آنها دارای اهداف اجتماعی

فرضیات اساسی تعاوونی‌ها خواهد شد. ویژگی نهادی تعاوونی‌ها به عنوان سازمان‌هایی که مرزها را در می‌نوردند، یقیناً آنها را در خط مقدم تغییرات فرهنگی و اجتماعی قرار می‌دهد.

## تعاوونی‌ها به عنوان سازمانهای آغاز گرد

جایگاه تعاوونی‌ها به طور دائم در آستانه بین دو مقوله قرار دارد: اجتماع و بازار، منطقه و جهان. خودیاری و فعالیت گروهی، در عصر حاضر نیز به مثالی یک عرصه فرهنگی بین شیوه‌های فرهنگی‌های مدرن و پست مدرن و استعماری و فرالاستعماری برای درک پدیده‌ها می‌باشد.

این حالت بینایی بودن تعاوونی‌ها، در زبان مشترک آنها مبنی بر ترکیب اهداف «اجتماعی» و «اقتصادی» (فرمولی که من با آن موافق نیستم) و با فرمول دانشگاهی که آنها را با دو گانگی «انجمن» و «بنگاه اقتصادی» توصیف می‌نمایند؛ انکاس یافته است. شیوه دیگر نگاه به این حالت بینایی بیان این موضوع است که آنها هم به دنبال انجام کارهای عملی به همان نحوی که وجود دارند می‌باشند و هم به دنبال تغییر جامعه‌نویی دو گانگی که مارابه سمت تفکیک تعاوونگران به «عمل گرایی» و «آرمان گرایی» با توجه به تاکیدی که بر هر یک از این جنبه‌ها دارند، هدایت می‌نمایند.

در این نوع فرمول بندی‌ها، هم حقیقت وجود دارد و هم نارسانی، که مطمئناً یکی از موضوعات مهم مرتبط با شوری تعاوونی است.

## دو گانگی اجتماع و اقتصاد

حداقل در زمانی که مسأله را بسیار ساده تصور کنیم، نسبت دادن دو هدف «اجتماعی» و «اقتصادی» به تعاوونی‌ها، از نظر فکری و عملی بار مسؤولیت سنجنی را بر دوش آنها قرار می‌دهد. برخی افراد تمایل دارند تعاوونی‌ها را سازمانهایی در نظر بگیرند که باید در بازار با رقبای بزرگتر و بسیار کارتر از خود، رقابت نمایند و در عین حال، وظایف اجتماعی ارزشمند خود را نیز انجام دهند؛ یعنی وظایفی که رقبای تعاوونی‌ها هیچ گونه نگرانی در مورد آنها ندارند.

این نوع درک از موضوع، احتمالاً عقب‌تر از دیدگاه بسیاری از اقتصاددانان، توسعه‌دهنگان جامعه و سایر افرادی است که حامی تعاوونی‌ها نیستند. وقتی طرز فکر شما چنین باشد، واضح است آن‌چه که تعاوونی‌ها در بلندمدت می‌توانند امیدوار به انجام آن باشند، تبدیل شدن به بنگاه‌هایی اقتصادی شبیه به رقبای خود، می‌باشد. تا زمانی که تعاوونی‌ها دارای کارکردهایی هستند که سایر بنگاه‌های اقتصادی فاقد آن می‌باشند، آنها تبدیل به شرکهایی با سرمایه‌ناکافی، عقب‌افتاده و دارای افت نسبی می‌شوند و تا وقتی که تعاوونی‌ها با سایر بنگاه‌های اقتصادی رقابت می‌کنند، به چیزی کمتر از یک تعاوونی تقليل می‌باشد. عجیب آنکه، اقتصاددانان جناح راست و فعالان اجتماعی جناح چپ (اگر مجاز به تقسیم بندی آنها به این شیوه باشند)، در این دیدگاه، اشتراک نظر دارند.

نمونه ویژه‌ای این نوع طرز تفکر، متعلق به تز تغییرات «اوین‌هایمر» است که در مورد تعاوونی‌های کار و حرفه مطرح شده است. استدلال

وسعی تری بوده‌اند؛ آنها از نظر اجتماعی مهم هستند اما این مهم به این معنی نیست که بار مضامعی از نظر وظایف اجتماعی بر دوش می‌کشند که به وظایف اقتصادی آنها افزوده شده باشد. ما می‌توانیم زبان و یا حتی تئوری را تغییر دهیم تا توانیم آنچه که تعاقونی‌ها واقعاً انجام می‌دهند را بهتر منعکس نماییم.

## تفکر از طریق دوگانه‌گرایی

مطالعات فرهنگی مختلف، تجارت طولانی در ارتباط با دوگانه‌گرایی دارند و من معتقدم که تعاقونی‌ها و افرادی که در این زمینه به بررسی و مطالعه می‌پردازند، می‌توانند از این تجارت استفاده نمایند.

نخستین نکته مورد توجه، مربوط به شیوه رفتار تعاقونی‌ها با جریانات اصلی (توسعه‌دهندگان اقتصاد و دولت) به عنوان (پدیده‌های) بیگانه است. به بیان دیگر، شکل عرفی (به عنوان مثال، موسسه سرمایه‌گذار محور یا حداکثر سانده سود) در کانون تجزیه و تحلیل‌ها جای گرفته است و تعاقونی به عنوان یک متغیر یا استثناء؛ در درجه دوم اهمیت قرار دارند. این امر، منجر به عملکرد ضعیف تعاقونی‌ها و اغراق در مورد محدودیت‌ها و ناکارآمدی آنها می‌شود. مردموز بودن تعاقونی‌ها، ممکن است به راستی مجنوب کننده باشد (و بسیاری از پژوهشگران و توسعه‌دهندگان، حداقل توجهی به آنها بنمایند)، اما مردموز یا جذاب بودن، مبنای ضعیف برای درک موضوع است. آنها جذاب هستند اما توان رقابت ندارند، یا آنها خوب شروع می‌کنند اما به تدریج رو به زوال می‌روند. با توجه به اینکه آنها در موقعیتی برابر قرار ندارند، نمی‌توانند کاملاً منطبق با مدل‌های اصلی رقابت باشند. تعاقونی‌ها (از دیدگاه کلی) دارای جایگاه هستند، اما جایگاهی ضعیف و محدود. آنها برای کشاورزان، خوب و مناسب می‌باشند (یا باید باشند)، به ویژه برای جوامع مذهبی و ایدئولوژیک و کشورهای در حال توسعه. اما آنها توان مقابله با اقتصاد رقابتی و مدرن را ندارند، اقتصادی که برای آنها بسیار خشن است و ویژگی تعاقونی آنها را تخریب می‌نماید. تعاقونی‌ها با حفظ اصالت - آرمانی، فلسفی و اصول گرا بودن - می‌توانند همچنان تعاقونی‌هایی واقعی باقی بمانند. تعاقونی بایدین گزینه‌های اصیل بودن و بی اثر بودن، یا فعالیت اقتصادی و انحطاطی با زوال، یکی را انتخاب کنند.

## از نیاز تا خود - بیانگری؟

این عبارت که «تعاقونی‌ها برخاسته از نیاز هستند» شعاری است متعلق به نهضت تعاقون، این عبارت را غالب در مواردی به کار می‌برند که می‌خواهند نشان دهند تعاقونی‌ها چگونه از یک نیاز نشأت می‌گیرند. نیازی که در طبیعت، نیل به مادی و اقتصادی شدن دارد. برخی افراد ممکن است فکر کنند که این ایده از جوانب مختلف، در تضاد با اقتصاد جهانی می‌باشد.

در شرایط متغیر اجتماعی، این نکته مهم است که منظور خود از «نیاز» را روشن تریان کنیم و مهم تراز همه اینکه، همه نیازهایه سوی تعاقونی‌ها هدایت نمی‌شوند. بسیاری از گروههای فقیر و محروم اجتماعی، تاکنون به عضویت تعاقونی‌ها در نیامده‌اند. بدین ترتیب ادعای

می‌شود که تعاقونی‌ها البزاری ضعیف برای بسیاری از نیازهایی باشند: آنها بیشتر مناسب افراد نسبتاً ثروتمند، دارای منزلت و قدرت خرید و مهم تراز همه، افرادی است که زندگی آنهاز نبات برخوردار است همچنین، نشانه‌هایی در دست است که تعاقونی‌ها معمولاً در شرایط سخت، گسترش بیدانمی کنند؛ هر چند که بعضی از انواع تعاقونی‌ها در شرایط دشوار (نظیر رکود اقتصادی دهه ۱۹۳۰) تاسیس شدند و مردم به ارزش همکاری بایکدیگر، پی بردن. اما به طور کلی، تعاقونی‌ها در شرایط عادی از رشد سریع تری برخوردار می‌باشند. شاید بهتر است که بگوییم تعاقونی‌ها برخاسته از تجربه مردم از نیاز و درک آنها از فرصتها برای بهبود وضعیت فردی است.

وضعیت دوم، این است که گروههایی از مردم نیازمند، ممکن است تشکیل تعاقونی را انتخاب نمایند اما عملاً شاهد آن هستیم که الگوهای گسترش‌دهنده‌تری از این نوع به وجود آمده‌اند. بنابراین مشاهده می‌کنیم تعداد زیادی از تعاقونی‌ها و اغلب، بهترین سیستم‌های یکپارچه تعاقونی، توسط نهضت‌های اجتماعی ایجاد شده‌اند و مهم تراز همه آنها، توسط طبقه کارگر، کشاورز و جنبش‌های قومی - فرهنگی. در سایر موارد، به ویژه سالهای اخیر، جنبش‌های زنان، محیط‌زیست و سایر جنبش‌های اجتماعی نیز شامل این امر بوده‌اند. به بیان دیگر، درک مردم از «نیاز» و فرسته‌ها، نه تنها فردی و منطقه‌ای است، بلکه متشکل از افکار، دیدگاهها، ارزش‌ها و ایدئولوژی جنبش‌های بزرگ اجتماعی می‌باشد. اینها، فرآیندهایی هستند که از طریق آنها، انواع اصلی نیازها تفسیر و ساخته شده‌اند، در یک چارچوب قرار گرفته و عملیاتی شده‌اند.

وقتی به ارتباط بین تعاقونی‌ها و نهضت‌های اجتماعی در گذشته، توجه می‌کنیم تصور اینکه چگونه آنها توانسته‌اند با موضوعات اجتماعی پیوند یابند، انسان‌تر می‌شود. در وهله اول، جنبش‌های اجتماعی کلاسیک در گذشته، صرفاً در جهت اقتصادی فعالیت نمی‌کردند. قبل از اشاره شد که نهضت‌های تعاقونی کارگری و طبقه کارگر در بریتانیا، در صدد ایجاد و تایید یک فرهنگ مشترک بودند. به همین ترتیب، جنبش‌های توده‌ای کشاورزان نیز صرفاً در صدد فروش محصولات خود با الاترین سود نبودند: آنها در درجه اول، به دنبال ایجاد فرهنگ مباحثات و سربلندی، شان و جایگاه و عزت نفس بودند. این الگونه تنها در آمریکای شمالی تحقق یافت، بلکه مردم‌شناس معروف، جیمز. سی. اسکات نیز آن را در بین روس‌تاییان فقیری که در یک روس‌تادر مالی زندگی می‌کردند، مشاهده نمود؛ یعنی جایی که «ستیز بین ثروتمند و فقیر... صرفاً نزاع از سر کار، حقوق مالکیت، خرمن و پول نقد نیست؛ بلکه، نزاعی است در مورد تخصیص نشانه‌ها، چگونگی درک گذشته و حال و تعیین علل و تشخیص خطاهای...» اسکات به درستی به «دفتر تئوری» ای. پی. تامپسون اشاره می‌کند. «هر نوع تنافض گویی، نوعی تضاد از اشی و همچنین تضاد منافع است؛... درون هر «نیاز» یک اثر و نتیجه وجود دارد و یا «خواسته» که در مسیر خود به یک «باید» تبدیل می‌شود «والعكس».... هر نوع

کشمکش طبقاتی، نوعی کشمکش بر سر ارزشهاست.» بنابراین، این ایده که اعضای تعاقونی و نهضت‌های تعاقونی دارای عناصر غیرمادی می‌باشند؛ یک ایده عجیب نیست. تا جایی که جهان

اصطلاحات یا واژه‌های جدید، برای هدایت استراتژیک تعاملیها، سه مورد می‌باشند: تعاملیها باید به دنبال «به هم پیوستگی»، «شفافیت» و «شناخت» باشند. بهم پیوستگی یا تحدید، بهترین واژه‌ای است که تاکنون برای ایده خدمت، یافته‌ام، ایده‌ای که می‌گوید تعاملیها به وجود آمدند تا موقفيت اقتصادي اعضارا توسعه دهند. اتحاد، این موقفيت را یک مرحله پیشتر می‌برد تا نشان دهد که اقتصاد تعاملی و اقتصاد اعضای آن، به هم پیوسته می‌باشند و همانند یک کل واحد، عمل می‌نمایند. همانگونه که به دنبال ایجاد تناسب بین ارائه خدمات و نیازهای اعضا هستند و اعضا نیز تولیدات، کار و یا خرید خود را مناسب با مقیاس و ظرفیت‌های تعاملی انجام می‌دهند بدین گونه سودمندی هزینه معاملات حاصل می‌شود. شفافیت، اشاره به ساختارها و فرآیندهایی دارد که باعث ایجاد اعتماد در اعضامی گردد. این امر، صرف‌آشامل آموزش و کارکردهای ارتباطی نمی‌شود، بلکه به چگونگی تقسیم‌بندی بنگاه اقتصادی، کسب درآمد و گزارش مالی و اعمال حمایت‌ها دارد: خلاصه اینکه، این موارد مجموعه‌ای از اطلاعات، گزینه‌ها و انگیزه‌هایی است که اعضا با آن مواجه می‌باشند.

سومین مفهوم مهمی که بدان اشاره نمودم، شناخت است؛ یعنی فرآیندهای تعاملی در دریافت و تفسیر اطلاعات و انتباط آنها با اشتراط متغیر، اتحاد و شفافیت، به تنها‌ی برای تفسیر تعاملی کفایت نمی‌کند؛ بلکه تعاملی باید خود را با اعضا نیز وفق دهد. آنچه که در این زمینه نقش اساسی دارد، راههایی است که اعضا خراسان می‌کنند از طریق آنها با تعاملی در ارتباط می‌باشند. هر اندازه که اعضاداری هویت و ارزش‌های مشترک با تعاملی و تجارب مشترک با سایر اعضا باشند؛ به همان میزان، شرکت تعاملی و اعضا‌یاش می‌توانند با تغییرات، به عنوان هویتی واحد، سازگار شوند. به بیان دیگر، اهمیتی کاربردی در ارتباط روانی- اجتماعی تعاملی با اعضا‌یاش وجود دارد. این ارتباط می‌تواند حتی موضوع مرگ و زندگی برای تعاملی در مواجهه با تغییرات شدید باشد.

من معتقدم این امکان برای تعاملی‌ها فراهم است که به بازنگری اصول سنتی و رهیافت‌های خود بپردازند تا بتوانند مناسب با جامعه و فرهنگ جدید به پیش روند، هر چند که برای این کار، نیازمند فکر منقطع، بحث آزاد و مفاهیم و واژه‌شناسی نوین می‌باشند.

بازگویی اصول رسمی تعامل، کفایت نمی‌کند و اغلب موارد این اصول به عنوان پوششی برای مشروعیت کمبود بحثهایی در این زمینه است که تعاملی بودن در اوضاع کنونی به چه معنی است! اگر تعاملی‌ها به ایدئولوژی‌هایی از مدافعته و استهنه باشند و اگر بتوانند مزیت‌های نسی ناشی از ویژگی تعاملی بودن را کسب نمایند؛ آن گاه راههای مهمی وجود دارند که تعاملی‌ها می‌توانند از مزیت فرهنگ‌های نوین در عصر اطلاعات، استفاده کنند. این رهیافت‌های بالقوه موقفيت‌آمیز، به دنبال یافتن اشکال همبستگی و تعیین هویت بین اعضا و تعاملی‌ها می‌باشد.

## در جستجوی هویت و همبستگی اجتماعی

اساسی‌ترین چیز در عصر فرامدرن، تعیین «هویت» اعضا از طریق تعاملی است. هویتها اجزای بسیار مهم فرهنگ را تشکیل می‌دهند و در

پست مدرن به ارزش‌ها، هویت‌ها و اثبات خود می‌پردازد؛ تعاملی‌ها نیز می‌توانند موراد این کیفیت‌ها، سخن بگویند. آنها باید به تفسیر مجدد تاریخ خود (به عنوان مثال «نیاز») بپردازند، اما آنها دارای تاریخی غنی هستند که فرصت‌های زیادی برایشان فراهم می‌آورند.

## در جستجوی مزیت‌های تعاملی

قبل از هم پرسیده‌ام که آیا ما باید فکر کنیم تعاملی‌ها صرفاً «اهداف اجتماعی» دارند. یک راه حل کامل برای درک پدیده‌ها - برای فرار از دوگانه‌انگاری بین اجتماع و اقتصاد نزدیک کردن آنها بایکدیگر، از طریق صحبت و از راه «مزیت بازاریابی تعاملی» می‌باشد؛ تابه شیوه‌هایی از فعالیت اقتصادی بررسیم که در آن، مزیت رقابتی، یکی از ویژگیهای تعاملی باشد و نه یک اشکال. این شیوه‌ها شامل استفاده از ارزش‌های تعاملی به عنوان بخشی از بازاریابی، ایجاد وفاداری عضو نسبت به تعاملی براساس هویت تعاملی و استفاده از کارآیی‌هایی که براساس اعتماد اعضای تعاملی بذلت می‌آید می‌باشد. ادبیات سالهای اخیر در مورد اهمیت سرمایه اجتماعی، وزن خاصی به این دیدگاه بخشیده است. با استفاده از واژه‌شناسی موسسات اقتصادی، می‌توانیم ادعای نماییم، تعاملی دارای مزیت «اعتماد» نسبت به سایر رقبا می‌باشند و بسیاری از اقتصاددانان می‌گویند هزینه‌های انجام معاملات و قراردادها در تعاملی‌ها می‌تواند کمتر از سایر بستگاههای اقتصادی باشد. (این هزینه‌ها اساساً مرتبط با ریسک مدیریت، تردید و بلا تکلیفی و رفتارهای غیرقابل پیش‌بینی می‌باشند).

به عبارت دیگر، دلایل زیادی وجود دارد که ما فکر می‌کنیم تعاملی‌ها کارآیی بیشتری نسبت به سایر بستگاههای اقتصادی دارند و آن ویژگی تعاملی بودن است: یعنی زمینه‌هایی برای نوع رفتار با اعضا فراهم می‌آورد که عملاً، مزیتهای اعتماد و سرمایه اجتماعی را بدنیال دارد. برای واقعیت بخشیدن به اهمیت اعتماد و سرمایه اجتماعی در تعاملی‌ها - یعنی اهمیت فرهنگ - باید به ریشه‌های تعاملی بازگردیم. همانگونه که Svein Ole Borgen و rodholt per ove اشاره نموده‌اند: «اصول و ارزش‌های تعاملی که توسط اتحادیه بین المللی تعامل مورد تجدیدنظر قرار گرفته و انتشار یافته است، با هدف توسعه و ارتقاء وفاداری و صداقت مبتنی بر استراتژی گروهی و همبستگی اعضا تنظیم شده‌اند. از دیدگاه ما، مز رقابت بین روش تعاملی، براساس این دو مبنای ترسیم شده است».

اصطلاحاتی نظیر «سرمایه اجتماعی» و کاهش «هزینه‌های معاملات»؛ اشاره به چیزهایی دارند که تعاملی‌ها همواره از آنها برخوردار بوده‌اند. با توجه به مطالعاتی که داشته‌اند، بر این باورم که بسیاری رهبران تعاملی در قرن نوزدهم و بیستم، زمانی که اصطلاحاتی مانند: «ارائه خدمات با قیمت مناسب و نه صرف‌آبی کسب سود» را به کار می‌بردند؛ درک عمیقی از آنها داشته‌اند. هر چند من نیز بر این باورم که این مفاهیم، غنای معنایی خود را داده‌اند. جنبش‌های اجتماعی دائم‌در تلاش برای ایجاد زبانی می‌باشند که به خوبی بیانگر ایده‌های آنها باشد و در فواید زمانی معین، ناچار به تکرار آن هستند. پیشنهادات من برای

اداره شرکت، بحثها و مذاکرات و یا کارهای داوطلبانه، داشته باشند. شیوه زندگی و ارزش‌های تعاونی، تا حدودی نشان دهنده نوعی از دلبستگی اعضا است که آنها را به مشارکت رسمی سوق می‌دهد.

به نظر می‌رسد، اهمیت فرهنگی تغیرات اجتماعی، نمایانگر این است که چنین دلبستگی‌هایی از اهمیت فرازینده‌ای برخوردار خواهد شد. برای تعاونی‌ها کمتر پسندیده است که در آن دسته از فعالیت‌های اقتصادی درگیر شوند که موضوع اصلی آن، قیمت کالاهای محصولات ژنریک است. شاید تعاونی در جایی که بازارها کمتر توسعه یافته‌اند، بتوانند کارکرد ارتباط با مردم در قالب شبکه کالایی را حفظ نمایند؛ اما به نظر می‌رسد که فرصتهای تجاری در توسعه ارتباط با مشتریان نهفته است. جالب آنکه صرفاً رقابت در خرید و فروش کالاهای دشوار نیست که البته اینگونه هست، اما شاید مشکل جدی تر برای تعاونی‌ها این است که تجارت کالا «معنادار» به نظر نمی‌رسد. یک مشکل در تبدیل هر چیز به کالا برای تعاونی‌ها این است که آنها معنای خود را از دست می‌هند. یک رهیافت ارزش مدار، می‌تواند پاسخی برای حل این مشکل باشد.

جالب آنکه، فعالیت اقتصادی ارزش مدار، نیازمند این نیست تا به عنوان فعالیتی نگریسته شود که دارای ارزش افزوده برای چیزهایی باشد که توسط تعاونی ایجاد شده‌اند. کالاهایی که توسط این بنگاهها به کار برده می‌شوند، توسط مشتریان به گونه‌ای متفاوت در کم شوند آنها محصولات متفاوتی هستند. زیرا دارای کیفیات نسبی (وابسته) می‌باشند؛ یعنی (در تولید آنها) مسؤولیت اجتماعی، ملاحظات زیست محیطی و نظایر آنها، یک مزیت واقعی بازاریابی محسوب می‌شوند، به این دلیل که آنها محصولات خود را صرفاً برای ارزش افزوده تولید نمی‌نمایند.

اکثر تعاونی‌ها در رابطه‌ای تنگانگ با جوامع جغرافیایی ویژه خود قرار دارند. آنها بنگاههایی محلی با اعضا محدود که از جمعیتی محدود سرچشم مگرفته‌اند. این ویژگی محلی، نوعی دیگر از ویژگیهای نسبی است که می‌تواند باعث تعیین هویت اعضا توسط تعاونی شود.

به هر حال، آنچه که بحثهای مربوط به مدیریت و فرامدریتیه شخص می‌نمایند، معنی «محلی» در حال تغییر است و نمی‌تواند به نحوی شایسته به کار گرفته شود. جهانی شدن، معنی «محلی» را تغییر داده، بدون آنکه آن را نامربوط جلوه دهد. در جایی که تعاونیها همراه با اعضایی رشد کرده‌اند که آنها را به عنوان موسساتی برای «ما»، برای «شهر ما» و نظایر آن می‌دانند؛ احتمال اینکه این مفاهیم دارای معانی مشابه برای اعضای جدید باشد، کم است. به منظور استفاده از مزیت تعیین هویت اعضا از طریق «محلیت» تعاونی احتمالاً مجبور هستند که به گونه‌ای موثر و تفصیلی، معنای «محلی» را تعریف نمایند و محتوای بیشتری از ارزشها، شیوه زندگی و هویت را در آن بگنجانند. در حالی که تعاونی‌ها داغام می‌شوند تا مناطق بیشتری را تحت پوشش قرار دهند، این امر از اهمیت بیشتری برخوردار می‌گردد. برای کسب هویت اعضا، تعاونیها باید به شیوه‌ای ماهرانه ویژگی منطقه‌ای را تعریف نمایند؛ طوری که چنین ویژگیهایی قبلًا مشاهده نشده باشند.

تعاونی‌ها می‌توانند در بازارهای رابطه‌ای، دستاوردهایی داشته باشند زیرا از قبل، با اعضا رابطه داشته‌اند و می‌خواهند مورد اعتماد آنها نیز

ممکن است، کلید در کجهان فرامدرن باشند. هویت‌های طور فرازینده‌ای بر مبنای انتخاب فردی و تایید آن بر اساس شیوه زندگی و ارزشها، شکل می‌گیرند. آنها «هویت» گاهی مشترک و گاه متناسب و تقویت‌کننده یکدیگرند. در این محیط است که تعاونیها باید هر چه بیشتر عضو جذب نمایند و آنها را به سوی هویت‌یابی از طریق مشارکت در تعاونی، هدایت نمایند. مشکل تعاونیها در این حقیقت نهفته است که اعضا مختلف، هویت‌های مختلف خواهند داشت. این امر، مستلزم خردمندی و ذکاآوت تعاونیها است تا بدانند که بر کدام ارزشها باید تاکید نمایند تا هویت‌های متفاوت رافعال و متعدد کنند و همبستگی لازم بین آنها را ایجاد نمایند.

## عضویت داوطلبانه در فرهنگ انتخاب

در صفحات پیشین اشاره داشتم که مفهوم «انتخاب» جنبه‌ای از نهضت مدرن حمایت از مصرف کننده است، که عمیقاً در ذهن بسیاری از مردم ریشه دوانیده است. این مورد مفهومی تسلی بخش است، زیرا این چشم‌انداز که مردم عادی قدرت تصمیم‌گیری در زندگی دارند را وسعت می‌بخشد؛ از سوی دیگر، این مفهومی سخت و دشوار است، زیرا انتخاب‌ها تحمیلی هستند و شاید بتوان آنها را غیرواقعی دانست. نکته مهم این است که اهمیت ذهنی انتخاب نزد هر فرد را در کنیم.

این را می‌توان تا حدودی، پیروزی نهضت حمایت از مصرف کننده و فرهنگ ویژه سرمایه‌داری تلقی نمود که از طریق آگهی‌های تجاری شکل گرفته و در اوایل قرن بیستم، توسعه یافته است.

برای تعاونیها، «انتخاب» می‌تواند خوب یا بد باشد. از یک طرف، به عنوان سازمانی که مختص عضویت آزاد و داوطلبانه می‌باشند؛ تعاونیها همواره حامی آن بوده‌اند و موجودیت آنها در انتخاب فردی، نهفته است. این جنبه از تعاونیها، مطمئناً همانگ با فرهنگ انتخاب است و به طور بالقوه، خوشایند بسیاری از افراد. در این حین، تغییر نسل‌ها باعث آشکنگی در تعاونی‌ها می‌شود. نسل‌های قدیمی‌تر، آموخته‌اند که چگونه به تعاونی به دلایلی که نیاز به تکرار آنها نیست، وفادار باشند؛ اما اعضای جوان‌تر می‌خواهند بدانند چه چیزی از تعاونی عاید آنها می‌شود، هم از جنبه مادی و هم اجتماعی. عضویت داوطلبانه نیازمند تحقیق یافتن است، نه انتظار. تعاونی‌ها قاعدتاً نباید بشینند و منتظر باشند که مردم آنها کشف و شناسایی نمایند؛ انگیزه‌ها، موضوعات و تصاویر بسیاری وجود دارند که برای جلب نظر مردم، رقابت می‌کنند.

## دلبستگی ارزش مدار

مثالهای بسیاری را تاکنون در زمینه تاکید تعاونی‌ها بر ارزشها به عنوان مبنای برای دلبستگی اعضا و مشتریان، بیان کرده‌ایم. درین تعاونی‌های کناندا، تعاونی تجهیزات کوهنوردی، یک تعاونی بزرگ ملی است که ویژگی بارز آن، اهمیت زیادی است که به سیاست‌های والای اجتماعی و زیست محیطی می‌دهد. این یک مثال ویژه و جالب است. زیرا مرکز این تعاونی در ونکوور است با میلیونها عضو در سرتاسر آن کشور است. لذا اعضا کمتر فرصت می‌یابند که دخالت مستقیم در نحوه

## نتیجه‌گیری

هدف این مقاله، بررسی ابعاد تعاونیک بوده است: بررسی شیوه‌هایی که جامعه ممکن است تغییر نماید و بررسی چگونگی بازنگری ایده‌های تعاونی که می‌تواند اینکار آنها در مورد فرهنگ نوین را تسهیل کند. البته، نتیجه‌گیری اصلی من، این است که در این زمینه، دقت نظر و مباحث بیشتری لازم است، از جمله به کار گیری جدی پژوهشگران متفرگ و با تجربه و دارای تعاریف مختص به خود، از (نقش) مردم در تعاونی‌ها. اما فراتر از آن، به نظر می‌رسد فرصت‌های خوبی برای تعاونی‌ها فراهم است که خود را با روندهای فرهنگ نوین سازگار نمایند. زبان و فرهنگ، ابزارهایی کاربردی برای مردم و سازمان‌ها است تا از آن، برای بازنگری و جهت‌دهی تلاشهای خود استفاده نمایند. می‌دانم که اغلب نظرات من، در مورد تعاونی‌های ثروتمند در کشورهای توسعه یافته، ابراز شده؛ اما ماهیت جهانی شدن و فرهنگ جهانی، مرا به شک می‌اندازد آیا در ک من از این گونه بحثها، غیرمرتبط با آنچه در این کشورها اتفاق خواهد افتاد؛ نخواهد بود.

من استدلال کرده‌ام که عکس العمل در مورد فرهنگ و تغییر فرهنگی، باید مفهومی کاربردی برای تعاونی‌ها داشته باشد:

- \* برخی تعاونی‌ها باید به بازنگری ساختارهای «ستنی» خود نظیر تمرکز گرایی، سلسله مراتب، استانداردسازی و نوع برخوردار با مخصوصات ژنریک، پیردازند، آنها نیازمند انعطاف و عدم تمرکز بیشتر به منظور تطبیق با ساختارهای اقتصادی نوین می‌باشند.

- \* آنها نیازمند تمرکز و تاکید بیشتر و نه غفلت از - ماموریت اصلی شان هستند و قبل از اشاره داشتم که این ماموریت، بیشتر ماهیت اقتصادی دارد.

- \* بدون دست کشیدن از منافع مادی، تعاونی‌ها باید در مورد ارتباط ارزش‌های بخوان بخشی از توسعه سیستماتیک پیوند با اعضاء، شفاقت بیشتر داشته باشند.

- \* تعاونی‌ها نیازمند گفتگو پیرامون فرهنگ جدید، حقوق، انتخاب و ارزشها هستند و نه مقولات هویتی مطلق، مانند کارگران، کشاورزان، منافع یا ملیت‌ها، آنها نیازمند شیوه‌های متنوع برای معامله با اعضا می‌باشند تا آنها به نوعی خود را در گیر با جنبه‌های مختلف فعالیت تعاونی بدانند.

- \* تعاونی‌ها باید در ک کنند چگونه تجربه اعضا از تعاونی، متاثر از جنسیت، فرهنگ بومی و بسیاری از دیگر عوامل محیطی است. هدف از این کار، این است که تعاونی مطمئن شود پاسخ مثبتی از گروههای مختلف اعضا دریافت می‌کند و از آن گروههای بادمی گیرد چگونه کارها را به شیوه‌هایی جدید انجام دهد تا رضایت تمام اعضا را جلب نماید.

- \* تعاونی‌ها همچنین نیازمند کاهش وسعت حوزه‌ای می‌باشند که برای توجیه خود برآسانس مبانی دموکراتیک، به کار گرفته‌اند. آنها نیازمند بازنگری و تعریف جدید از دموکراسی هستند. «یک عضو، یک رای» بیشتر شبیه به یک ایده قرن نوزدهمی است که به قرن بیست و یکم اهدا شده است.

اگر دموکراسی مهم است، باید چیزی فراتر از این باشد.

باشند. از جنبه تجاری، ما شاهد ساختارهای کنترل دموکراتیک، توزیع مازاد برگشتی، آموزش اعضاء، حمایت از اجتماع و نظایر آن می‌باشیم. یعنی فعالیتهایی که هدف از اجرای آنها توسط تعاونیها، ایجاد اعتماد و به دنبال آن، رابطه ممتاز با اعضاء می‌باشد.

## دموکراسی بدون رای

چرا تعاونی‌ها سازمانهایی دموکراتیک هستند و منظور مازان چیست؟ دموکراسی یکی دیگر از جنبه‌های تعاونی است که باید در عصر فرامدرن مورد بازنگری قرار گیرد. اغلب، اینگونه فرض شده است که دموکراسی یکی از خصوصیات بنیادین تعاونیها می‌باشد. گاهی وقتها این طور به نظرم می‌رسد که دانشگاهیان و روشنفکران، خیلی از آن دور افتاده‌اند و طوری می‌نویسند، مثل اینکه هدف از ایجاد تعاونی، بناهادن دموکراسی است این مهم ممکن است از بعضی جنبه‌ها حقیقت داشته باشد، اما چه تعدادی از مردم واقعاً دور یک میز می‌نشینند و می‌گویند «آنچه این شهر نیاز دارد، دموکراسی بیشتر است پس باید تعاونی تشکیل دهیم»؟ آنچه که دموکراسی برای تعاونی انجام می‌دهد، دو چیز است: کمک می‌کند اداره مناسب تعاونی، توسط بررسی دقیق، پاسخگویی و تغییر مدیران، اطمینان حاصل کنیم. وجود آن سبب اعتماد بیشتر برای عضویت می‌شود. این واقعیت که آنها می‌دانند تعاونی موسسه‌ای دموکراتیک است، یکی از دلایلی است که بدان اطمینان می‌کنند. هر دوی این اهداف می‌تواند برای اعضا به کار گرفته شوند؛ بدون انکه آنها در جلسات مجمع حضور داشته باشند. در دموکراسی تعاونی معاصر، مشارکت مستقیم اعضا ممکن است اهمیت نداشته باشد. اگر من دارای باور درست هستم، آنچه اکثر اعضا در شیوه فرامدرن به دنبال آن هستند، چیزی است شبیه دموکراسی پنهان و یا شاید مجازی و نمادین. شاید به جای نگرانی از حضور اندک اعضا در مجتمع عمومی سالیانه، تعاونی‌ها باید با این واقعیت زندگی کنند و تمرکز خود را برآههای بگذارند که می‌تواند آنها را با اعضا مرتبط سازد. به گونه‌ای که احساس کنند در امور مشارکت دارند. دموکراسی در یک قانون، نهفته نیست، بلکه چیزی است بیشتر شبیه به مجموعه‌ای از ارزشها و ایده‌آل‌ها که مستلزم به کار گیری شکلهای مختلف نهادی در زمینه‌های مختلف می‌باشد.

شک مادر مورد عمل دموکراتیک، مارا و امی دارد به مفاهیم و ارزش‌های پشتیبان آن بازنگردیم: مالکیت، منزلت فردی، معنویت، امنیت، مشارکت، اخلاقیات و توسعه فردی. اگرچه اصل «یک عضو، یک رأی» ممکن است بخشی فسیل شده از یک رویای دموکراتیک بزرگتر باشد اما گاهی برای تشخیص و مشروعیت تعاونی‌ها کفایت می‌کند. از مون واقعی این است که آیا ما واقعاً می‌توانیم تصویری از دموکراسی تعاونی داشته باشیم که بر حق رای ممکن باشد. من فکر نمی‌کنم امکان پذیر باشد و اینکه برخی سازمانهای بومی و جنبش‌های عدالت اجتماعی جوانان، روش‌هایی برای آن داشته‌اند. شاید بسیاری از تعاونی‌ها به شیوه فعلی و درست خود تاکید کنند، اما اگر مشاهده نماییم که برخی از آنها جایگزین‌های رابه کار گرفته‌اند، انگاه این مسئله، نشانه‌ای است از درک دنیای فرامدرن توسط تعاونی‌ها.